

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Musée national suisse  
**Herausgeber:** Musée national suisse  
**Band:** 128 (2019)  
  
**Rubrik:** Extension et rénovation du Musée national Zurich

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Extension et rénovation du Musée national Zurich.

Dans le cadre de la rénovation générale et de l'extension du Musée national, une autre étape importante a été franchie en 2019 avec l'ouverture de la nouvelle aile ouest. Outre les « salles historiques », l'aile ouest historique abrite la nouvelle exposition des collections et celle destinée aux familles. En mai 2019, la direction des travaux a remis le bâtiment au musée pour l'installation des expositions. La rénovation des salles a duré deux ans. Ces dernières ont été à peu de choses près restaurées selon l'architecture intérieure de 1898. Elles sont des objets d'exposition en elles-mêmes et créent le contexte pour la présentation des fonds de la collection. Pour permettre le passage entre passé et modernité pendant les travaux, une longue passerelle de 100 m de long faisait le tour du bâtiment historique. Avec la réouverture de l'aile ouest, le passage se fait à nouveau à travers le musée.

Une fois l'aile ouest terminée, les travaux ont continué dans la partie d'en face. La dernière étape consiste à rénover l'aile est avec sa tour caractéristique. Outre des bureaux, cette aile abrite l'ancien foyer et deux salles d'exposition. Il a fallu également rénover sa structure datant du XIX<sup>e</sup> siècle : la charge admissible, la sécurité parasismique et les systèmes de protection contre les incendies répondent à présent aux normes actuelles. La technologie du bâtiment a également été réévaluée et modernisée. L'installation d'un ascenseur supplémentaire est également destinée à améliorer l'accessibilité du bâtiment classé. Enfin, les plafonds et peintures murales d'époque font l'objet de travaux de conservation dans l'ancien foyer et l'escalier. Ils seront restaurés en concertation avec les services de conservation des monuments historiques et reconstitués si nécessaire.

Parallèlement aux travaux dans l'aile est, des travaux de rénovation mineurs ont été effectués au plafond et des réparations ont été faites sur les équipements techniques du sol de l'aile côté gare, qui a été rénovée il y a dix ans. La fresque *La retraite de Marignan* de Ferdinand Hodler, que l'artiste a réalisée spécialement pour cette salle en 1898, a été restaurée à cette occasion. La salle d'honneur est complétée par de nouvelles reconstitutions sur les deux façades : deux cheminées en partie historiques, ornées d'armes, d'armures et de drapeaux, rappellent la scénographie de la salle d'honneur lors de l'ouverture du Musée national. Dans la pièce principale de la salle d'honneur, un podium de 260 m<sup>2</sup> servira aux futures expositions semi-permanentes.

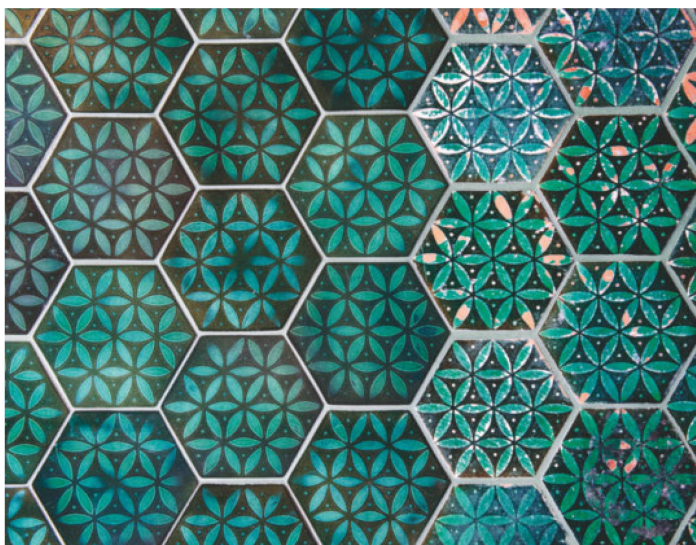
## Perspectives

La réouverture de l'aile est, prévue pour l'été 2020, signera l'aboutissement de 20 ans de mise au concours, de planification et d'exécution en vue de la rénovation et de l'agrandissement du Musée national Zurich.

-----  
Une fois l'aile ouest terminée, les travaux ont continué dans la partie d'en face.  
-----

1 Carreaux de sol originaux  
et reconstitués dans l'aile ouest.

2 Installation de la salle  
Pestalozzi après rénovation  
du bâtiment.



1



2